

Preguntas y respuestas sobre la vacuna contra el COVID-19

Su sindicato considera que la vacuna contra el COVID-19 es una herramienta fundamental para proteger a nuestras familias, a nosotros mismos y a nuestras comunidades mientras luchamos para poner fin a este virus mortal. Animamos a nuestros miembros a ponerse la vacuna. Comprendemos que algunos miembros tienen preguntas importantes sobre la vacuna, su seguridad y efectividad. Aquí encontrará algunas respuestas y fuentes confiables de información para aprender más.



La información sobre la vacuna contra el COVID-19 en el estado de Washington está disponible en 中文 – Chino | 日本語 – Japonés | 한국어 – Coreano | Русский – Ruso | Af-soomaali – Somalí | Español – Spanish | Українська – Ucraniano | Tiếng Việt – Vietnamés | y otros idiomas en www.doh.wa.gov/Emergencies/COVID19

¿Qué es una vacuna?

Una vacuna es una sustancia que le enseña a su cuerpo a reconocer un invasor extraño, como lo es un virus, activando su sistema inmunitario e instruye a sus células y proteínas de combate a que trabajen en combatir el virus. La meta es eliminar o controlar el virus en su cuerpo, lo que puede prevenir la infección o evitar que se convierta en una enfermedad.

¿Qué hay en la vacuna contra el COVID-19?

La vacuna contra el coronavirus es una vacuna ARN mensajero, el tipo de vacuna que desencadena a las células de su cuerpo para elaborar proteínas que crean inmunidad ante el coronavirus. Otros tipos de vacunas usan componentes debilitados del mismo virus para estimular una respuesta inmunitaria, pero no es el caso de esta vacuna. En otras palabras, no hay coronavirus en esta vacuna.

¿Cómo es que la vacuna se aprobó tan rápidamente?

¿Es segura?

Normalmente, la producción de una vacuna comienza después de que se pone a prueba su seguridad y efectividad. En este caso, las compañías farmacéuticas fueron alentadas a comenzar la producción mientras las pruebas aún se estaban realizando. Tanto la vacuna de Pfizer como la de Moderna fueron sometidas al acostumbrado proceso riguroso de pruebas, revisión y aprobación para establecer su seguridad y efectividad. Ello incluyó ensayos clínicos en Estados Unidos y otros países en los cuales casi 75,000 voluntarios fueron vacunados. Además, Washington se unió a otros estados del área oeste para realizar una revisión experta adicional de esos ensayos clínicos. Después de lo cual las vacunas de Pfizer y Moderna fueron aprobadas como seguras y efectivas.

¿Cuáles son los efectos secundarios?

Los efectos secundarios son señales normales de que su cuerpo está creando la protección. Esos efectos secundarios pueden afectar su habilidad para realizar sus actividades diarias, pero deben desaparecer en unos cuantos días. Los efectos secundarios comunes incluyen dolor o hinchazón en el área de la inyección, fiebre, escalofrío, cansancio y dolor de cabeza. Comuníquese con su doctor si el enrojecimiento o sensibilidad al dolor en el área donde recibió la inyección aumenta después de 24 horas o si los efectos secundarios persisten después de algunos días.

Si ya tuve COVID-19 y me recuperé, ¿necesito aún recibir la vacuna?

El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (ACIP, por sus siglas en inglés) del CDC (Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades), recomienda que las personas se vacunen si no han tenido una infección activa de COVID-19 en los últimos 90 días previos a la vacunación.

¿Debo vacunarme si estoy embarazada o lactando?

Hay pocos datos sobre el uso de la vacuna para las mujeres embarazadas. Usted puede aún optar por ser vacunada, pero debe hablar de ello con su proveedor para la salud para tomar una decisión informada.

¿Tendré una reacción alérgica a la vacuna?

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés), indica que existe una remota probabilidad de que la vacuna pudiera causar una reacción alérgica en algunas personas en el periodo de una hora después de recibir la inyección. Pero tales reacciones es muy probable que sean ligeras y no ponen en riesgo la vida.

Sin embargo, si ha tenido una reacción alérgica severa a cualquier vacuna previamente recibida o a una terapia inyectable, no debe vacunarse en este momento.

¿Tengo que continuar tomando precauciones contra el COVID-19 después de haber sido vacunado?

Sí, por dos razones:

1) POR SU BIEN: A corto plazo, la efectividad de la vacuna tardará algún tiempo en desarrollarse. Con la vacuna Pfizer, un estudio halló que la protección no comienza sino hasta 12 días después de la primera inyección y alcanza 52% de efectividad unas semanas después. Una semana después de la segunda vacuna, la tasa de efectividad llega a 95%. En la solicitud para recibir autorización, Moderna reportó una tasa de protección de 51%, dos semanas después de la primera inyección y 94% dos semanas después de la segunda dosis.

2) POR EL BIEN DE OTRAS PERSONAS: Todavía no se sabe si la vacuna prevendrá que las personas vacunadas contagien a otras. Los investigadores están actualmente

CONTINÚA EN LA PARTE POSTERIOR



estudiando eso, así que hasta que tengan una respuesta, debemos asumir que la respuesta es “sí.” Por esa razón debe continuar usando la protección facial en público y mantener el distanciamiento social incluso después de haber sido vacunado, de acuerdo con las directrices actuales de los funcionarios para la salud del estado y federal.

Con el tiempo, cuando suficientes de nosotros estemos vacunados y haya menos virus circulando en la comunidad, las restricciones y precauciones necesarias serán reducidas.

¿Y qué hay de las “variantes” del COVID-19? ¿Me protegerá la vacuna contra esas variantes?

La variante recién identificada en el Reino Unido no ha existido el tiempo suficiente para decir con certeza que la vacuna es efectiva en su contra. Pero los científicos no están demasiado preocupados por ello: los estudios del laboratorio sugieren que las vacunas protegerán en contra de esa variante. Sin embargo, los especialistas en enfermedades infecciosas están preocupados de que cualquier variante que sea más contagiosa, lo que B.1.1.7 claramente lo es, podría aumentar rápidamente el número de casos por COVID-19 en el mundo. Lo que significa que la alta utilización de la vacuna es aún más urgente.

¿Qué es la “inmunidad de rebaño”?

Cuando la mayoría de la población es inmune a una enfermedad infecciosa, ello proporciona protección indirecta o inmunidad de rebaño, (también llamada inmunidad de la población), incluyendo a aquellas personas que no son inmunes a la enfermedad. El sarampión, las paperas, la poliomielitis y la varicela son ejemplos de enfermedades infecciosas que en un tiempo eran muy comunes, pero ahora son raras en Estados Unidos porque las vacunas ayudaron a establecer la inmunidad de rebaño (inmunidad colectiva).

¿La vacunación nos ayudará a lograrlo con el COVID-19?

Los estudios han demostrado que las vacunas contra el COVID-19 son efectivas para prevenir enfermedades graves. Ello es importante para las personas vacunadas y sus comunidades. Eso significa que las personas no necesitan estar tanto tiempo fuera del trabajo o alejados de sus familias y eso significa que la carga para los hospitales y los sistemas de cuidado para la salud se reduce.

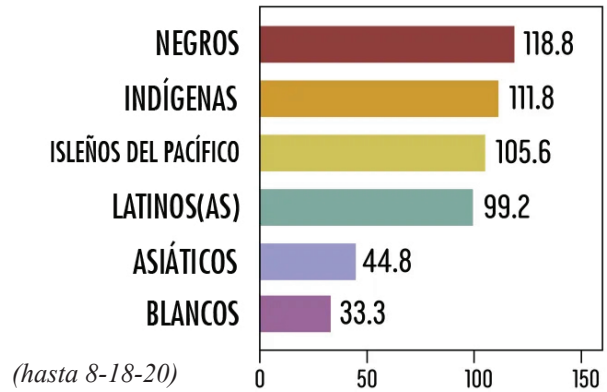
Aún no sabemos si las vacunas contra el COVID-19 también previenen la infección o previenen la transmisión del virus a otras personas. Si las personas que están vacunadas pueden aún contagiarse y transmitir el virus a otras personas, será más difícil lograr la inmunidad de la población. Necesitamos que las investigaciones continúen para ayudarnos a encontrar esa respuesta.

¿Por qué es tan importante dar prioridad a la vacuna y su difusión entre las personas negras, indígenas y de color?

Por dos razones:

1) El racismo sistémico e institucionalizado que ha existido desde hace mucho tiempo dentro de los sistemas para

AJUSTADO POR EDAD: MUERTES A CAUSA DEL COVID-19 POR CADA 100,000 ESTADOUNIDENSES



Fuente: Universidad Harvard, Disparidades raciales durante COVID-19

la salud y las desigualdades sociales ha puesto a las comunidades negras y de color en una mayor probabilidad de enfermarse, previniendo que la gente sobreviva y continúa negando a la gente el cuidado y la atención que todos merecemos para luchar contra el COVID-19.1 Por ejemplo, la comunidad marshalés en Spokane, WA representa apenas el 1% de la población de la población del condado, pero tienen 22% de los casos de COVID-19.2

2) Hasta que reconozcamos las desigualdades en el ámbito del cuidado para la salud y otros sistemas, el problema solo empeorará. En el sector labor, comprendemos que una lesión a una persona es una lesión para todos, así que debemos enfocarnos en las comunidades más afectadas. Un informe reciente sobre los trabajadores “esenciales” o del primer frente durante la pandemia por el COVID-19, encontró que 70% de los trabajadores del primer frente del estado de Washington trabajan en posiciones laborales de bajos salarios y pocos beneficios. Además, ese informe halló que 67% de esos trabajadores son mujeres y desproporcionadamente trabajadores de color.3

Es necesaria la difusión de vacunas en las comunidades BIPOC para reducir los impactos desproporcionados del COVID-19. Pero la difusión de la vacuna por sí sola no es suficiente. Nuestro trabajo es además hacer un llamado a la justicia racial en los sistemas de cuidado para la salud y las agencias para la salud pública para que sus conductas cambien y sean más merecedoras de la confianza de las comunidades BIPOC.

¿Tiene más preguntas? Obtenga respuestas en el sitio web del Departamento de Salud del estado de Washington:

www.doh.wa.gov/Emergencias/COVID19/Vaccine

1. Color of Change “Telling the Right Story on Race During COVID-19” <https://narrative.colorofchange.org>

2. www.spokesman.com/stories/2020/jun/28/marshallese-people-represent-1-of-spokane-countys/

3. “Essential, Precarious and At Risk: Washington Workers in High Hazard Low Reward Jobs,” <https://georgetown.southseattle.edu/sites/georgetown.southseattle.edu/files/inline-files/Essential-Precarious-and-At-Risk-Washington-Workers-in-High-Hazard-Low-Reward-Jobs.pdf>

OTHER SOURCES: SEIU HealthCare 1199NW, Frequently Asked Questions About the Coronavirus Vaccine; The COVID-19 Prevention Network, The Science of COVID-19 Vaccines and Monoclonal Antibodies; NPR, Why You Should Still Wear A Mask And Avoid Crowds After Getting The COVID-19 Vaccine (1-12-21)